

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE QUÉBEC
N° de division : 04 – Lac Mégantic
N° de cour : 480-11-000078-189
N° de dossier : 42-2401761

COUR SUPÉRIEURE
(Chambre commerciale)

DANS L'AFFAIRE DE LA PROPOSITION DE :

PERFECTION INC., corps politique légalement constitué selon la Loi, ayant son siège social et son principal établissement au 101, avenue Perfection, en la ville de Courcelles, province de Québec G0M 1C0.

Compagnie débitrice

- ET -

KPMG INC., 600 boul. de Maisonneuve Ouest, bureau 1500, Montréal, Québec, H3A 0A3.

Syndic Autorisé en Insolvabilité

**AVIS À TOUS LES CRÉANCIERS CONNUS DE
PERFECTION INC.**

Soyez avisés que **PERFECTION INC.** a déposé le 19 juillet 2018 un avis d'intention de déposer une proposition concordataire en vertu de l'article 50.4 (1) de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*. Vous trouverez ci-inclus les documents suivants :

- Avis d'intention de déposer une proposition;
- Liste préliminaire des créanciers.

Une copie de la proposition sera transmise à tous les créanciers avant la tenue de la première assemblée des créanciers, laquelle aura lieu à une date et à un endroit qui vous seront communiqués. Les documents suivants vous parviendront subséquemment :

- Avis de l'assemblée des créanciers;
- Formulaire de preuve de réclamation et procuration;
- Lettre de vote et circulaire d'information.

Soyez de plus avisés qu'en vertu de l'article 69 de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* toutes procédures légales contre une personne insolvable sont automatiquement suspendues.

Daté le 24^e jour de juillet 2018, à Montréal.

KPMG INC.
Syndic Autorisé en Insolvabilité
Stéphane De Broux, CPA, CA, CIRP, SAI
600, boul. de Maisonneuve Ouest, bureau 1500
Montréal, QC H3A 0A3
Téléphone : (514) 840-2100
Télécopieur : (514) 840-2121

CANADA
PROVINCE OF QUEBEC
DISTRICT OF QUEBEC
Division N° : 04 – Lac Mégantic
Court N° : 480-11-000078-189
Estate N° : 42-2401761

SUPERIOR COURT
(Commercial Division)

IN THE MATTER OF THE PROPOSAL OF:

PERFECTION INC., body politic and corporate, duly incorporated according to Law, and having its head office and principal place of business at 101, avenue Perfection, in the city of Courcelles, province of Quebec G0M 1C0.

Debtor Company

- AND -

KPMG INC., 600 de Maisonneuve Blvd. West, Suite 1500, Montreal, Quebec, H3A 0A3.

Licensed Insolvency Trustee

**NOTICE TO ALL KNOWN CREDITORS OF
PERFECTION INC.**

Be advised that on July 19th, 2018, **PERFECTION INC.** filed a notice of intention to file a proposal pursuant to Section 50.4 (1) of the *Bankruptcy and Insolvency Act*. You will find enclosed the following documents:

- Notice of intention to make a proposal;
- Preliminary list of creditors.

A copy of the proposal will be forwarded to all creditors before the holding of the first meeting of creditors, which should be held on a date and at a place to be determined. The following documents will be transmitted later on:

- Notice of meeting of creditors;
- Proof of claim and proxy form;
- Voting letter form and information circular;

Further, be advised that pursuant to the terms of Section 69 of the *Bankruptcy and Insolvency Act*, all legal proceedings against the insolvent person are automatically stayed.

Dated at Montreal, this 24th day of July, 2018.

KPMG INC.
Licensed Insolvency Trustee
Stéphane De Broux, CPA, CA, CIRP, LIT
600, de Maisonneuve Blvd. West, Suite 1500
Montreal, QC H3A 0A3
Phone : (514) 840-2100
Fax : (514) 840-2121

District de: Québec
No division: 17 - Mégantic
No cour:
No dossier:

- FORMULAIRE 33 -
Avis de l'intention de faire une proposition
(paragraphe 50.4(1) de la Loi)

DANS L'AFFAIRE DE LA PROPOSITION DE :
PERFECTION INC.

Corps politique légalement constitué selon la Loi, ayant son siège social et son principal établissement au
101, Avenue Perfection, en la ville de Courcelles, province de Québec, G0M 1C0.

Avis est donné de ce qui suit :

1. Je, PERFECTION INC., personne insolvable signifie mon intention de faire une proposition à mes créanciers conformément au paragraphe 50.4(1) de la Loi.
2. KPMG Inc. de 600, boul de Maisonneuve Ouest, Bur 1500, Montréal, QC, H3A 0A3, syndic autorisé, a accepté d'exercer les fonctions de syndic dans le cadre de la proposition. Une copie de son acceptation est annexée au présent avis.
3. Une liste portant les noms des créanciers connus ayant des réclamations d'une valeur de 250 \$ ou plus ainsi que le montant de ces réclamations, est également annexée.
4. Conformément à l'article 69 de la Loi, les procédures engagées contre moi sont suspendues à compter de la date du dépôt du présent avis auprès du séquestre officiel de ma localité.

Daté le 19 juillet 2018, à Montréal en la province de Québec.



PERFECTION INC.
Personne Insolvable

À remplir par le séquestre officiel:

19 juillet 2018

Date du dépôt

Séquestre officiel

District of: Quebec
Division No. 17 - Mégantic
Court No. 480-11-000078-189
Estate No. 42-2401761

Traduction

- FORM 33 -

Notice of Intention To Make a Proposal
(Subsection 50.4(1) of the Act)

IN THE MATTER OF THE PROPOSAL OF :
PERFECTION INC.

Body politic and corporate, duly incorporated according to Law, and having its head office and principal place of business at
101, Av. Perfection, in the city of Courcelles, province of Quebec, G0M 1C0.

Take notice that:

1. I, PERFECTION INC., an insolvent person, state, pursuant to subsection 50.4(1) of the Act, that I intend to make a proposal to my creditors.
2. KPMG Inc. of 600, boul de Maisonneuve Ouest, Bur 1500, Montréal, QC, H3A 0A3, a licensed trustee, has consented to act as trustee under the proposal. A copy of the consent is attached.
3. A list of the names of the known creditors with claims of \$250 or more and the amounts of their claims is also attached.
4. Pursuant to section 69 of the Act, all proceedings against me are stayed as of the date of filing of this notice with the official receiver in my locality.

Dated at the city of Montréal in the Province of Quebec, this 19th day of July 2018.

PERFECTION INC.
Insolvent Person

To be completed by Official Receiver:

Filing Date

Official Receiver

District de: Québec
 No division: 17 - Mégantic
 No cour:
 No dossier:

- FORMULAIRE 33 -
 Avis de l'intention de faire une proposition
 (paragraphe 50.4(1) de la Loi)

DANS L'AFFAIRE DE LA PROPOSITION DE :
 PERFECTION INC.

Corps politique légalement constitué selon la Loi, ayant son siège social et son principal établissement au
 101, Avenue Perfection, en la ville de Courcelles, province de Québec, G0M 1C0.

Liste de créanciers avec des réclamations de \$250.00 ou plus			
Créancier	Adresse	# Compte	Réclamation \$
ALIMENTATION ELITE 2005 INC.	102, RUE DU MOULIN COURCELLES QC G0M 1C0		419.27
AMERICAN & EFIRD CANADA INC	8301, RAY LAWSON MONTREAL QC H1J 1X9		9,585.40
ANCIENNE CHEMISE (CLAUDE GOULET)	740, RUE BREME SAINT-DENIS-DE-BROMPTON QC J0B 2P0		10,564.38
AUTHENTIQUE POSE CAFE INC DEVELOPMENT INC.	UNE DIVISION DES SERVICES DE CAFE VAN HOUTTE SAINT-GEORGES QC G5Y 8J8		1,291.93
BDO CANADA S.R.L./S.E.N.C.R.L./LLP	3630, RHODES DRIVE, BUILDING 100 WINDSOR ON N8W 5A4		9,069.97
BEAUDOIN SIMON	700, 23E RUE SAINT-GEORGES QC G5Y 4N5		775.00
Bell Canada-Business-Insolvency Group	Groupe Insolvabilite - Affaire 1 Alexander Graham Bell Aile E 3 Verdun QC H3E 3B3		255.67
CAMERON RESSOURCES HUMAINES INC.	322, CHEMIN GUERTIN LAMBTON QC G0M 1H0		321.93
CANSEW INC.	111, CHABANEL OUEST, SUITE 101 MONTREAL QC H2N 1C9		3,214.93
CIE DE TELEPHONE DE COURCELLES INC.	101, AV. CHAMPLAIN, C.P. 10 COURCELLES QC G0M 1C0		336.76
CLD BÂTISSE SDE GRANIT	5600, RUE FRONTENAC LAC-MEGANTIC QC G6B 1H5		70,622.00
CREASET	P.O. BOX 5 LONG BEACH NY 11561 USA		2,390.98
CRESCENT COMMERCIAL CORP	5430 ROYALMOUNT AVE MONTREAL QC H4P 1H7		425.41
DANEAU ROCK, CA, MBA	2485, STE-CUNEGONDE, APP. 201 MONTREAL QC H3J 2V3		7,487.50

District de: Québec
 No division: 17 - Mégantic
 No cour:
 No dossier:

- FORMULAIRE 33 -
 Avis de l'intention de faire une proposition
 (paragraphe 50.4(1) de la Loi)

DANS L'AFFAIRE DE LA PROPOSITION DE :
 PERFECTION INC.

Corps politique légalement constitué selon la Loi, ayant son siège social et son principal établissement au
 101, Avenue Perfection, en la ville de Courcelles, province de Québec, G0M 1C0.

Liste de créanciers avec des réclamations de \$250.00 ou plus			
Créancier	Adresse	# Compte	Réclamation \$
DICOM EXPRESS	C.P. 11117 SUCC. CENTRE VILLE MONTREAL QC H3C 5H3		891.32
DOUBLETEX	9785, RUE JEANNE-MANCE MONTREAL QC H3L 3B6		4,865.63
DROPPCO HOLDINGS INC.	10, BROOK ST CAMBRIDGE ON N1R 4B8		37,652.98
EMBALLAGES DE LA BEAUCE INC. (LES)	469, ROUTE 112 EST VALLEE-JONCTION QC G0S 3J0		15,205.79
ETIQUETTES PROSCAN INC.	59, RUE SIMARD STE-ANNE-DES-PLAINES QC J0N 1H0		1,899.74
FINACCÈS	809, RUE DE L'ONTARIO SHERBROOKE QC J1J 3R9		1,881,663.00
GERBER TECHNOLOGY US	P.O. BOX 95060 CHICAGO IL 60694-5060 USA		469.94
GESTION FORMA PLUS MG INC.	16, CHEMIN DE LA BERNACHE STONEHAM-ET-TEWKESBURY QC G3C 1B7		464.23
GSG FASTENERS LLC DBA SCOVILL FASTENERS	1802, SCOVILL DRIVE CLARKESVILLE GA 30523-6348 USA		2,316.00
HOTTWATT	128 MAPLE STREET DANVERS MA 01923 USA		293.78
HYDRO-QUEBEC	C.P. 11022 SUCC CENTRE-VILLE MONTREAL QC H3C 4V6		16,469.48
IMMEUBLES C.Y.B.L. INC. (LES)	4084, RUE VILLENEUVE LAC-MEGANTIC QC G6B 2C3		4,152.90
IMPRIMERIE COMMERCIALE DE THETFORD (2008)	541, BOUL. FRONTENAC EST THETFORD MINES QC G6G 1N5		1,178.49
INVESTISSEMENT QUÉBEC	1195, AVENUE LAVIGNER QUEBEC QC G1V 4N3		801,642.00

District de: Québec
 No division: 17 - Mégantic
 No cour:
 No dossier:

- FORMULAIRE 33 -
 Avis de l'intention de faire une proposition
 (paragraphe 50.4(1) de la Loi)

DANS L'AFFAIRE DE LA PROPOSITION DE :
 PERFECTION INC.

Corps politique légalement constitué selon la Loi, ayant son siège social et son principal établissement au
 101, Avenue Perfection, en la ville de Courcelles, province de Québec, G0M 1C0.

Liste de créanciers avec des réclamations de \$250.00 ou plus			
Créancier	Adresse	# Compte	Réclamation \$
JONCTION RAPIDE INC.	410, RUE ADANAC QUEBEC QC G1C 7B7		338.27
LOGISTIK UNICORP INC.	820, CHEMIN DU GRAND-BERNIER NORD ST-JEAN-SUR-RICHELIEU QC J2W 0A6		273,255.85
M. GOULET	740, RUE BREME SAINT-DENIS-DE-BROMPTON QC J0B 2P0		511,902.00
MICHEL SIMARD LIMITED	131 SHELDON DRIVE, UNIT 22 CAMBRIDGE ON N1R 6S2		1,963.39
MINISTRE DU REVENU	3800, RUE DE MARLY QUEBEC QC G1X 4A5		272,675.80
NOR-CO TRANSPORT INC.	1405, ST-JEAN-BAPTISTE, LOCAL 120B QUEBEC QC G2E 5K2		1,210.77
OMNIPLAST INC	5350, RAMSAY ST-HUBERT QC J3Y 2S4		1,053.54
PAUL BAILLARGEON	185, RUE PRINCIPALE LAMBTON QC G0M 1H0		3,733.00
POLIX INDUSTRIES INC.	160, ST-VIAEUR EST #406 MONTRÉAL QC H2T 1A8		7,508.81
R.G.R. SPORTSWEAR INC.	4100, 10TH AVENUE WEST ST-GEORGES QC G5Y 7S3		5,609.75
RCMP, UNIFORM & EQUIPMENT PROGRAM	WAREHOUSE BLDG. 440 COVENTRY ROAD OTTAWA ON K1A 0R2		112,062.30
RECEVEUR GENERAL DU CANADA	875, CHEMIN HÉRON OTTAWA ON K1A 1B1		27,851.70
RICHER & ASSOCIES AVOCATS INC.	780, RUE KING OUEST, BUR 210 SHERBROOKE QC J1H 1R7		8,861.32
RUBENSTEIN RB DIGITAL INC.	381, RUE MCCAFFREY MONTREAL QC H4T 1Z7		1,433.06

District de: Québec
No division: 17 - Mégantic
No cour:
No dossier:

- FORMULAIRE 33 -
Avis de l'intention de faire une proposition
(paragraphe 50.4(1) de la Loi)

DANS L'AFFAIRE DE LA PROPOSITION DE :
PERFECTION INC.

Corps politique légalement constitué selon la Loi, ayant son siège social et son principal établissement au
101, Avenue Perfection, en la ville de Courcelles, province de Québec, G0M 1C0.

Liste de créanciers avec des réclamations de \$250.00 ou plus			
Créancier	Adresse	# Compte	Réclamation \$
SERVICES SANITAIRES DENIS FORTIER	3878, BOUL. FRONTENAC EST THETFORD MINES QC G6H 4G2		1,202.36
SOCIETE CANADIENNE DES POSTES	TRAITEMENT DES PAIEMENTS OTTAWA ON K1A 1L7		566.44
THERMOCOLLAGE M.D.R.	20, PORT ROYAL EST MONTREAL QC H3L 1H7		10,521.02
TRANSPORT BOURRET INC.	375, BOUL. LEMIRE, C.P. 816 DRUMMONDVILLE QC J2B 8G8		11,660.96
TRAVAILLEUR SANS FRONTIERE	12930, EVANGELINE GALLANT MONTREAL QC H1A 5G5		26,904.15
VERATEX DOUBLURE LTEE	5425, AVE CASGRAIN, SUITE 701 MONTREAL QC H2T 1X6		8,924.00
WAINBEE-HYDRAULIQUE SERVICE	9525, BOUL. LACROIX SAINT-GEORGES QC G5Y 2B6		439.85
WILLY MONTES ELECTROMECHANIC	3299, CHEVREMONT L'ILE BIZARD QC H9C 2L9		6,603.78
Total			4,182,208.53


PERFECTION INC.
Personne Insolvable



KPMG inc.
Tour KPMG
600, boul. de Maisonneuve Ouest
Montréal (Québec) H3A 0A3

Téléphone (514) 840-2100
Télécopieur (514) 840-2121
www.kpmg.ca

Montréal, le 19 juillet 2018

Monsieur François Richard-Vézina
Séquestre officiel
INDUSTRIE CANADA
Édifice de la Sun Life
1155, rue Metcalfe, bureau 950
Montréal (Québec) H3B 2V6

OBJET : Avis d'intention de déposer une proposition de PERFECTION INC.

Monsieur,

La présente lettre vous confirme que **KPMG INC.**, accepte d'agir à titre de syndic à l'avis d'intention de faire une proposition dans le dossier mentionné en rubrique.

Veuillez agréer, Monsieur, l'expression de nos sentiments les meilleurs.

KPMG INC.

Stéphane De Broux, CIRP, SAI

SDB/ng



Industrie Canada

Industry Canada

Bureau du surintendant
des faillites Canada

Office of the Superintendent
of Bankruptcy Canada

District de Québec
No division : 04 - Lac Mégantic
No cour : 480-11-000078-189
No dossier : 42-2401761

Dans l'affaire de l'avis d'intention de faire une
proposition de :

PERFECTION INC.

Personne insolvable

KPMG INC.

Syndic autorisé en insolvabilité

Date de l'avis d'intention : 19 juillet 2018

CERTIFICAT DE DÉPÔT D'UN AVIS D'INTENTION DE FAIRE UNE PROPOSITION
paragraphe 50.4(1)

Je soussigné, séquestre officiel pour ce district de faillite, certifie par les présentes que la personne insolvable susmentionnée a déposé un avis d'intention de faire une proposition en vertu du paragraphe 50.4(1) de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*.

Conformément au paragraphe 69(1) de la Loi, toutes les procédures contre la personne insolvable susmentionnée sont suspendues à compter de la date du dépôt de l'avis d'intention.

Date: 20 juillet 2018, 10:45

E-File/Dépôt Electronique

Séquestre officiel

1550, D'Estimauville Avenue, Suite 702, Québec Canada, G1J0C4, (877)376-9902

Canada